



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Linguistic Services Division / Division des services
linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5e étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet RFSA Translation Services Translation Services of Sensitive Nature		
Solicitation No. - N° de l'invitation EP745-230361/A		Date 2023-07-12
Client Reference No. - N° de référence du client 20230361		Amendment No. - N° modif. 006
File No. - N° de dossier 526zf.EP745-230361	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-526-40970		
Date of Original Request for Supply Arrangement		2022-06-10
Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2027-06-21 Heure Avancée de l'Est HAE		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gratton, Isabelle		Buyer Id - Id de l'acheteur 526zf
Telephone No. - N° de téléphone (873) 355-9751 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Amendment 006 is issued to update the 2008 Standard Instructions of the Request for Supply Arrangements (RFSA).

1. At Article 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions of PART 2 – SUPPLIER INSTRUCTIONS:

DELETE: Article 2.1 in its entirety;

INSERT:

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Supply Arrangements (RFSA) by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Services and Procurement Canada.

Suppliers who submit an arrangement agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSA and accept the clauses and conditions of the supply arrangement and/or resulting contract(s).

The [2008](#) Standard Instructions – Request for Supply Arrangements – Goods or Services (2023-06-08) are incorporated by reference into and form part of the RFSA solicitation.

Technical Difficulties of Bid Transmission

Despite anything to the contrary in (05), (06) or (08) of the Standard Instructions, where a Bidder has commenced transmission of its bid through an electronic submission method (such as facsimile or Canada Post Corporation's (CPC) Connect service, or other online service) in advance of the bid solicitation closing date and time, but due to technical difficulties, Canada was unable to receive or decode the entirety of the Bid by the deadline, Canada may nonetheless accept the entirety of the Bid received after the bid solicitation closing date and time, provided that the Bidder can demonstrate the following:

- (i) The bidder contacted Canada in advance of the bid solicitation closing date and time to attempt to resolve its technical difficulties; OR
- (ii) The electronic properties of the Bid documentation clearly indicate that all components of the Bid were prepared in advance of the bid solicitation closing date and time.

Completeness of the Bid

After the closing date and time of this bid solicitation, Canada will examine the Bid to determine completeness. The review for completeness will be limited to identifying whether any information submitted as part of the bid can be accessed, opened, and/or decoded. This review does not constitute an evaluation of the content, will not assess whether the Bid meets any standard or is responsive to all solicitation requirements, but will be solely limited to assessing completeness. Canada will provide the Bidder with the opportunity to submit information found to be missing or incomplete in this review within two business days of notice.

Specifically, the bid will be reviewed and deemed to be complete when the following elements have been submitted by the bidder:

- 1. That certifications and securities required at bid closing are included.
- 2. That bids are properly signed, that the bidder is properly identified.
- 3. Acceptance of the terms and conditions of the bid solicitation and resulting contract.
- 4. That all documents created prior to bid closing but due to technical difficulties Canada was unable to receive them, have been properly submitted and received by Canada.
- 5. All certifications, declarations and proofs created prior to bid closing but due to technical difficulties Canada was unable to receive them, have been properly submitted and received by Canada.

Subsection 5.4 of the [2008](#) Standard Instructions – Request for Supply Arrangements – Goods or Services is amended as follows:

Delete: 60 days

Insert: 180 days

2. At Article 2.2 Submission of Arrangements of PART 2 – SUPPLIER INSTRUCTIONS:

DELETE: Article 2.2 in its entirety;

INSERT:

2.2 Submission of Arrangements

- a) Suppliers must obtain the RFSA document posted on the Government Electronic Tendering Service (GETS), also known as the [CanadaBuys](#) website, and read it in its entirety. Suppliers are responsible for downloading all RFSA amendments, as they may contain questions and answers, as well as changes to RFSA requirements.
- b) Arrangements must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated in the RFSA in Article 6.7 Bidding Periods and Quarterly Evaluations of Part A – Supply Arrangements and Resulting Contract Clauses.
- c) Suppliers should submit their arrangement by fax or through CPC Connect, as indicated in Article 8 of the [2008](#) Standard Instructions (2023-06-08).

Note: For suppliers choosing to submit using CPC Connect for arrangements closing at the Bid Receiving Unit in the National Capital Region (NCR) the email address is:

tpsgc.pareceptiondessoumissions-apbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: Arrangements will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open a CPC Connect conversation, as detailed in Standard Instructions [2008](#), or to send arrangements through a CPC Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for CPC Connect service.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR SUPPLY ARRANGEMENTS
REMAIN UNCHANGED**